

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 12 AVRIL 1905.

Projet de loi approuvant la déclaration conclue le 7-12 avril 1888, entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, au sujet de l'article 36 de la Convention des limites du 7 août 1843 (1).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE (2), PAR M. DALLEMAGNE.

MESSIEURS,

Le 7 août 1843 fut conclue une convention fixant les limites entre la Belgique et le Grand-Duché.

Cette convention n'avait pas seulement à régler les lignes de démarcation entre les deux pays, mais elle avait à tenir compte des intérêts des populations que cette fixation de limite rangeait dans l'un ou l'autre pays.

L'un des articles de cette convention l'article 36 stipulait, ainsi qu'il est dit dans les documents communiqués à la Chambre le 1^{er} février 1905 (n° 71), que : « l'entrée et la sortie des ardoises, pierres d'ardoise brutes ou ouvrées, » du sable, de la chaux, des plâtres et des pierres à bâtir, ou destinées à la » construction et à l'entretien des routes, sont libres de tous droits de, » douane entre le Grand-Duché et la province de Luxembourg. »

(1) Projet de loi, n° 71.

(2) La Section centrale, présidée par M. Schollaert, était composée de MM. Dohet, De Ponthière, Heynen, Gustave Terwagne, Feron et Dallemagne.

Vers 1887-1888, un conflit s'éleva entre le Gouvernement Grand-Ducal Luxembourgeois, comme partie faisant du Zollverein allemand, et le Gouvernement belge, au sujet de la durée d'application de cette clause.

Le Gouvernement grand-ducal prétendait que l'article 36 précité avait été abrogé par l'effet du traité de commerce conclu le 22 mai 1865 entre la Belgique et la Prusse, stipulant pour le Grand-Duché de Luxembourg et les autres États composant l'union douanière allemande.

Le Gouvernement belge n'admettait pas qu'une clause d'un traité de limites de sa nature perpétuel, puisse être abrogée implicitement par une convention commerciale. Toutefois, comme celui-ci reconnaissait que les considérations qui avaient motivé la suppression de la loi belge du 6 juin 1839, s'appliquent également à la stipulation de faveur consacrée par l'article 36 de la Convention de 1843, il se prêta le 7 avril 1888 à la signature d'un acte diplomatique constatant simplement que « l'article 36 de la Convention du 7 août 1843 » avait cessé de produire ses effets dans l'un comme dans l'autre de ces deux pays. »

La Chambre sait, par l'exposé des motifs, dans quelles conditions le projet de loi approuvant cet acte diplomatique devint par deux fois caduc.

L'Exposé des motifs du projet de loi approuvant le récent traité de commerce avec l'Allemagne, signale (page 5) qu'à l'occasion des avantages concédés à la Belgique en ce qui concerne la tarification des ardoises à l'entrée en Allemagne les négociateurs ont envisagé la situation faite aux deux pays par la divergence de vues qui s'est produite précédemment quant à l'interprétation à donner à l'article 36 de la convention des limites de 1843, entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg. Il a paru désirable de régler définitivement la question.

C'est en exécution de l'engagement pris du côté belge, que le projet de loi actuel, approuvant la déclaration signée le 7/12 avril 1888 entre la Belgique et le Grand-Duché, est de nouveau proposé à votre approbation.

Le 27 juin 1893, avant la dissolution de 1894, le projet de loi soumis pour la seconde fois à l'examen de la Chambre a été l'objet d'un rapport par M. de Briey et d'une discussion au cours de laquelle M. Heynen, se plaçant au point de vue des intérêts de l'industrie ardoisière, combattit le projet.

M. Janson, se plaçant au point de vue du droit international, proposa de soumettre le différend à un arbitrage international.

Finalement, sur la proposition de M. de Sadeleer, la Chambre vota l'ajournement de l'examen du projet de loi.

Aujourd'hui, la situation n'est plus la même qu'en 1893.

A cette époque, nous n'avions à trouver de compensations que dans la convention ardoisière seule. Aujourd'hui, nous nous trouvons devant un ensemble de dispositions douanières conventionnelles généralement favorables, et dont notre industrie luxembourgeoise tirera de sérieux profits.

La Chambre est donc en présence d'un engagement intimement lié au récent traité germano-belge et dont le sort ne peut en être séparé.

Examen des sections :

1^{re} section. Le projet de loi est adopté à l'unanimité.

2^e » » par 7 voix et 8 abstentions.

3^e » » par 5 voix et 4 abstentions.

4^e » » à l'unanimité.

5^e » » 5 voix et 7 abstentions.

6^e » » à l'unanimité.

A la section centrale, le projet est adopté à l'unanimité moins deux voix.

Le Président,

F. SCHOLLAERT.

Le Rapporteur,

JULES DALLEMAGNE.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 12 APRIL 1908.

Wetsontwerp goedkeurende de Verklaring op 7-12 April 1888 tusschen België en het Groothertogdom Luxemburg gesloten betreffende artikel 36 van de Overeenkomst voor de grensbepaling van 7 Augustus 1843 (1).

VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DALLEMAGNE.

MIJNE HEEREN,

Den 7ⁿ Augustus 1843 werd eene Overeenkomst gesloten tot het bepalen van de grenzen tusschen België en het Groothertogdom.

Die Overeenkomst moest niet alleen de grenspalen tusschen beide landen regelen, doch zij diende ook rekening te houden met de belangen der bevolking door de grensbepaling bij het een of bij het ander land ingelijfd.

Zooals wordt gezegd in de stukken die op 1 Februari 1908 (n^o 71) door de Kamer werden medegedeeld, bepaalde artikel 36 dier Overeenkomst, dat « schaliën, ruwe of bewerkte schaliesteen, zand, kalk, pleister, bouwsteenen » en steenen tot het aanleggen en onderhouden van wegen vrij van alle tolrecht worden in- en uitgevoerd tusschen het Groothertogdom en de provincie Luxemburg ».

Omstreeks 1887-1888, ontstond eene betwisting tusschen de Regeering

(1) Wetsontwerp, n^o 71.

(2) De Middenafdeeling, voorgezeten door den heer SCHOLLAERT, was samengesteld uit de heeren DOUET, DE PONTIERE, ILLYEN, Gustave LERWAGNE, FERON en DALLEMAGNE.

van het Groothertogdom Luxemburg, als behoorende tot het Duitsche Zoll-verein en de Belgische Regeering met het oog op den duur van de toepassing dier bepaling.

De Regeering van het Groothertogdom beweerde dat voormeld artikel 36 ingetrokken werd uit kracht van het handelsverdrag op 22 Mei 1865 gesloten tusschen België en Pruisen, handelende voor het Groothertogdom Luxemburg en de andere Staten, die het Duitsch tolverbond uitmaken.

De Belgische Regeering nam niet aan dat eene schikking van een verdrag tot grensbepaling, dat uit zijn aard altijd durend is, stilzwijgenderwijs ingetrokken wordt door eene handelsovereenkomst. Daar zij evenwel erkende dat de beschouwingen die aanleiding gaven tot intrekking van de Belgische wet van 6 Juni 1839 ook gelden voor de gunstbepaling, toegestaan door artikel 36 der Overeenkomst van 1843, ondertekende zij, op 7 April 1888, eene diplomatische akte, eenvoudig vaststellende dat « artikel 36 van de overeenkomst van 7 Augustus 1843 niet meer van kracht is in het een noch het ander van beide landen ».

De Kamer weet door de Memorie van toelichting onder welke omstandigheden het wetsontwerp tot goedkeuring van die diplomatische akte tweemaal krachteloos werd.

De Memorie van toelichting van het wetsontwerp tot goedkeuring van het handelsverdrag onlangs met Duitschland gesloten, geeft U te kennen (blz. 6), dat, naar aanleiding van de aan België toegestane voordeelen betreffende de tarifeering van schaliën bij den invoer in Duitschland, de onderhandelaars acht sloegen op den toestand, waarin beide landen worden gesteld, door het vroeger ontstane verschil van meening omtrent de beteekenis van artikel 36 der op 7 Augustus 1843 tusschen België en het Groothertogdom Luxemburg gesloten overeenkomst tot grensscheiding. Het bleek wenschelijk de zaak voorgoed af te handelen.

't Is tot uitvoering van de door België aangegane verbintenis dat het onderhavig ontwerp tot goedkeuring van de op 7-12 April 1888 tusschen België en het Groothertogdom ondertekende Verklaring, u opnieuw ter goedkeuring wordt onderworpen.

Op 27 Juni 1893, vóór de ontbinding van 1894, gaf het wetsontwerp, dat voor de tweede maal aan de Kamer was onderworpen, aanleiding tot een verslag door den heer de Briey en tot eene beraadslaging, tijdens dewelke de heer Heynen, uitgaande van het standpunt der belangen van de leinijverheid, het ontwerp bestreed.

De heer Janson, zich plaatsende op het standpunt van het internationaal recht, stelde voor, het geschil aan een internationaal scheidsgerecht te onderwerpen.

Ten slotte werd, op voorstel van den heer de Sadeleer, door de Kamer besloten tot verdaging van het wetsontwerp.

Heden is de toestand niet meer dezelfde als in 1893.

Toen hadden wij alleen vergoedingen te vinden in de overeenkomst betreffende de leinijverheid. Heden onderwerpt men ons eenen samenhang

van overeengekomen en doorgaans voordeelige tolbepalings, waaruit onze Luxemburgsche nijverheid ernstige voordeelen zal trekken.

De Kamer staat dus tegenover eene verbintenis, die nauw verbonden is aan het nieuw Duitsch-Belgisch verdrag, en wier lot daarvan niet mag gescheiden worden.

Onderzoek in de afdeelingen :

1 ^e	afdeeling.	Het wetsontwerp wordt aangenomen bij eenparigheid.
2 ^e	—	— met 7 stemmen en 8 onthoudingen.
3 ^e	—	— met 5 stemmen en 4 onthoudingen.
4 ^e	—	— bij eenparigheid.
5 ^e	—	— met 5 stemmen en 7 onthoudingen.
6 ^e	—	— bij eenparigheid.

In de Middenafdeeling werd het ontwerp goedgekeurd bij eenparigheid min twee stemmen.

De Verslaggever,

F. SCHOLLAERT.

De Voorzitter,

JULES DALLEMAGNE.

